



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

22-02-2005

Après-midi

dinsdag

22-02-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la suppression des paiements à domicile des allocations aux personnes handicapées" (n° 5334)

Orateurs: **Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapés

Question de Mme Greta D'hondt à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "Le Prix de l'Amour" (n° 5538)

Orateurs: **Greta D'hondt, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapés, **Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi, **Thierry Giet**, président du groupe PS

Question de Mme Annelies Storms à la ministre de l'Emploi sur "des tests de dépistage du SIDA imposés à des travailleurs homosexuels" (n° 5438)

Orateurs: **Annelies Storms, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Greet van Gool à la ministre de l'Emploi sur "l'inquiétude au sein du secteur automobile" (n° 5532)

Orateurs: **Greet van Gool, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Questions jointes de
- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "la suppression du statut d'ouvrier proposée par M. Stevaert et le statut unique" (n° 5619)

- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique" (n° 5620)

- Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "ses déclarations sur le chômage temporaire des employés" (n° 5634)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Greta D'hondt, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze à la ministre de l'Emploi sur "les conséquences de la réforme des carrières à l'égard des agents ALE" (n° 5556)

Orateurs: **Benoît Drèze, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "l'application de la loi Renault chez Fabelta, à Ninove" (n° 5631)

Orateurs: **Greta D'hondt, Freya Van den**

INHOUD

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de afschaffing van de betalingen ten huize van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap" (nr. 5334)

Sprekers: **Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de Prijs van de Liefde" (nr. 5538)

Sprekers: **Greta D'hondt, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, **Freya Van den Bossche**, minister van Werk, **Thierry Giet**, voorzitter van de PS-fractie

Vraag van mevrouw Annelies Storms aan de minister van Werk over "AIDS-testen opgelegd aan homoseksuele werknemers" (nr. 5438)

Sprekers: **Annelies Storms, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk over "de ongerustheid in de automobielsector" (nr. 5532)

Sprekers: **Greet van Gool, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Samengevoegde vragen van
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "de afschaffing van het arbeidersstatuut voorgesteld door de heer Stevaert en het eenheidsstatuut" (nr. 5619)

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut" (nr. 5620)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de uitspraken over de tijdelijke werkloosheid voor bedienden" (nr. 5634)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Greta D'hondt, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de gevolgen van de hervorming van de loopbanen ten aanzien van de PWA-ers" (nr. 5556)

Sprekers: **Benoît Drèze, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de toepassing van de wet-Renault bij Fabelta-Ninove" (nr. 5631)

Sprekers: **Greta D'hondt, Freya Van den**

Bossche, ministre de l'Emploi

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la 19
Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Egalité des
chances sur "les missions respectives du Conseil
de l'égalité des chances entre hommes et
femmes et de l'Institut pour l'égalité des femmes
et des hommes" (n° 5472)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**,
ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Egalité des chances

Bossche, minister van Werk

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de 19
minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
over "de respectievelijke opdrachten van de Raad
voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen en
van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen
en mannen" (nr. 5472)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**,
minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 22 FÉVRIER 2005

DINSDAG 22 FEBRUARI 2005

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.02 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.02 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de afschaffing van de betalingen ten huize van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap" (nr. 5334)

01 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la suppression des paiements à domicile des allocations aux personnes handicapées" (n° 5334)

01.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, er worden al een aantal jaren inspanningen geleverd om het aantal betalingen ten huize van sociale uitkeringen te verminderen. De premier heeft eind 2003 nog aangekondigd dat de tegemoetkoming aan personen met een handicap vanaf 2004 in principe nog alleen door middel van een overschrijving zou worden uitbetaald. Slechts in uitzonderlijke gevallen zou er nog een betaling gebeuren door de postbode.

In uw antwoord op mijn schriftelijke vraag van eind vorig jaar, hebt u meegedeeld dat het aantal betalingen per postassignatie in 2004 is gedaald van 80.269 in januari tot 55.657 in december. Dat is een belangrijke daling, maar het aantal blijft nog steeds vrij groot. In feite blijkt uit uw antwoord dat, hoewel de betaling inderdaad in principe moet gebeuren met een overschrijving op een financiële rekening, er ook voor de nieuwe gerechtigden nog via postassignatie wordt betaald als de betrokkene op het aanvraagformulier geen bankrekening heeft vermeld.

Graag vernam ik van de staatssecretaris of er in dit aantal van 55.657 een onderscheid kan worden gemaakt tussen gerechtigden die voor 1 januari 2004 een tegemoetkoming kregen en de nieuwe gerechtigden. Kan er voor die nieuwe gerechtigden geen meer actieve procedure worden uitgewerkt om de betaling per overschrijving te laten gebeuren?

01.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): L'objectif est de faire procéder davantage au paiement des allocations pour les personnes handicapées au moyen de virements et moins par le biais d'assignations postales. L'an dernier, la secrétaire d'Etat avait indiqué en réponse à ma question écrite que le nombre de paiements par assignation postale avait effectivement diminué.

Malgré cette diminution, le nombre de paiements par assignation postale reste toutefois assez élevé. Il est automatiquement procédé au paiement sous cette forme lorsque aucun numéro de compte bancaire n'est communiqué.

Quel est, parmi les 55.657 personnes handicapées qui reçoivent toujours leur allocation par assignation postale, le nombre de bénéficiaires de longue date et de nouveaux ayants droit? Ne pourrait-on pas mettre sur pied une procédure plus active de sorte que le paiement soit réalisé par virement pour ces nouveaux bénéficiaires?

01.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat: J'ai l'honneur de vous informer que la campagne menée en 2004 à l'initiative du gouvernement, vis-à-vis des bénéficiaires des allocations aux personnes handicapées, pour assurer la sécurité des postiers, a répondu aux attentes.

42% des personnes ayant reçu un courrier leur proposant de verser les montants de leurs allocations sur un compte bancaire plutôt que par assignation postale, ont répondu. 1% des personnes a manifesté le souhait de continuer à percevoir leurs allocations par assignation postale. En décembre 1994, il y avait encore effectivement 5.657 personnes qui percevaient leurs allocations par assignation postale.

Op de eerste vraag van het geachte lid moet ik helaas antwoorden dat het onmogelijk is een onderscheid te maken tussen de personen die een uitkering hebben ontvangen vóór 1 januari 2004, en de nieuwe rechthebbenden. Om dat onderscheid te kunnen maken, moet de dienst Informatica een programma uitwerken dat het rijksregisternummer van de rechthebbenden kan vergelijken voor de verschillende perioden. De directie-generaal Personen met een handicap beschikt echter niet over een dergelijk programma.

En réponse à votre seconde question, nous sommes bien d'accord pour considérer que payer sur un compte bancaire plutôt que par assignation postale, répond à un objectif de sécurité pour les personnes handicapées. Plusieurs études ont démontré que c'est pendant la période de paiement des allocations que les personnes handicapées, de même que les personnes âgées, subissent le plus de maltraitances. Aussi, j'ai proposé au gouvernement qu'une nouvelle campagne soit lancée sous forme d'une lettre demandant aux personnes handicapées de communiquer un numéro de compte bancaire. Si cette lettre n'est plus rédigée sous une forme d'option à choisir par la personne handicapée, elle s'intitule clairement "paiement des virements des allocations sur compte bancaire". Cette lettre sera envoyée dès demain, le 23 février, aux 54.528 personnes qui n'ont pas explicitement demandé le paiement de leurs allocations par assignation.

Voorts zal een aanvraagformulier voor een tegemoetkoming de vermelding "bankrekeningnummer" bevatten. De mogelijkheid tot betaling via postassignatie zal niet langer worden vermeld. Alleen wanneer het bankrekeningnummer niet wordt genoteerd, zal de tegemoetkoming via postassignatie worden uitbetaald.

01.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de staatssecretaris voor haar antwoord.

Eigenlijk zijn er twee problemen. Er zijn de personen die momenteel nog een tegemoetkoming krijgen als persoon met een handicap, die per postassignatie wordt betaald. Vaak ontvangen ze die

01.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: De campagne die we in 2004 gevoerd hebben om de veiligheid van de postmannen te verzekeren heeft haar vruchten afgeworpen. 42 percent van de gecontacteerde personen waren bereid hun uitkering op hun bankrekening te laten storten.

Il est malheureusement impossible de faire la distinction entre les personnes handicapées qui reçoivent leur allocation par assignation postale depuis des années, d'une part, et les nouveaux bénéficiaires qui sont payés par cette voie de l'autre, car nous ne disposons pas des applications informatiques qui nous permettraient de faire cette distinction.

Betaling via storting op de bankrekening in plaats van per postassignatie is uiteraard een veel veiliger betalingswijze voor gehandicapten. Morgen, 23 februari, zal aan de 54.528 personen die niet uitdrukkelijk om betaling per postassignatie gevraagd hebben, een brief gestuurd worden over de storting van de tegemoetkomingen op de bankrekening.

Sur les formulaires de demande, les demandeurs sont priés d'indiquer leur numéro de compte. La possibilité de paiement par assignation postale n'est plus proposée. Toutefois, si aucun numéro de compte n'est mentionné, le paiement est encore effectué par assignation postale.

01.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je conçois qu'il soit impossible de faire la distinction entre les anciens et les nouveaux bénéficiaires payés par assignation postale. Cela sera-t-il

tegemoetkoming al jaren. Er moet inderdaad een campagne worden gevoerd voor hen opdat ze alsnog de overstap zouden doen van postassignatie naar bankrekening. Daarom was mijn vraag of u er enig idee van hebt of het gros van die 55.000 mensen al lange tijd een tegemoetkoming krijgt dan wel of het ook om een vrij groot aantal nieuwe gerechtigden gaat. Dat was de bedoeling van mijn vraag naar dat onderscheid. Ik begrijp dat u dat onderscheid niet kunt maken.

Naast de campagne voor bestaande gerechtigden, meen ik dat er misschien toch eens zou kunnen worden nagedacht over een wat meer actieve procedure voor de nieuwe gerechtigden. Naar ik uit uw antwoord begrijp, wordt voortaan op het aanvraagformulier naar een bankrekeningnummer gevraagd, maar er wordt niet vermeld dat men automatisch zal betalen via postassignatie. Er bestaat ook nog altijd de mogelijkheid om tijdens het onderzoek opnieuw een brief te schrijven of wat meer proactief op te treden, omdat alleen een vermelding op een aanvraagformulier misschien niet altijd voldoende is of ook niet altijd wordt begrepen. Wanneer tijdens het onderzoek een formulier wordt opgestuurd met een overzicht van de uitbetalingsmogelijkheden en de vraag om het bankrekeningnummer te vermelden, zou dat ertoe kunnen leiden dat men gemakkelijker de stap naar betaling via bankrekening kan zetten.

Op dat punt blijf ik een beetje met een vraag zitten.

Ik weet ook niet of het de bedoeling is om een onderscheid te maken tussen de nieuwe gerechtigden en de gerechtigden die al vóór de nieuwe procedures, dus vóór 1 januari 2004, een tegemoetkoming kregen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de Prijs van de Liefde" (nr. 5538)

02 Question de Mme Greta D'hondt à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "Le Prix de l'Amour" (n° 5538)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Mevrouw de staatssecretaris, hoewel Valentijn dit jaar alweer achter de rug is, kom ik even op een thema waarrond in het Parlement de voorbije jaren al heel wat te doen is geweest, terecht, meen ik, namelijk de prijs die gehandicapten moeten betalen voor de liefde. Dat is de betekenis van mijn titel: "De prijs van de liefde."

Gehandicapten die de moed hadden een relatie aan te gaan en die te bevestigen door een huwelijk aan te gaan of door het gaan samenwonen, werden voor die keuze zwaar afgestraft. Er werd immers een sterke vermindering van hun inkomen van kracht. Gelukkig heeft de wetgever, door de zeer vele en aangehouden acties van de gehandicaptenorganisaties, daar intussen al wat aan gedaan, maar de maatregel blijft beperkt tot de zwaarst gehandicapten.

Het is dus niet onterecht, meen ik, dat de KVG, toch veruit de grootste vereniging voor gehandicapten, de voorbije weken opnieuw op straat gekomen is en de stem verheven heeft om te zeggen dat lichtgehandicapten – dat zijn vooral mensen die zich nog ietwat

possible à l'avenir?

Il conviendrait d'organiser une campagne à l'attention des personnes payées depuis déjà des années par assignation postale, afin de leur déconseiller cette option.

Quant aux nouveaux bénéficiaires, une intervention proactive est souhaitée. Si, au cours de l'enquête menée après la demande, il s'avère qu'aucun numéro de compte n'a été communiqué, cette demande pourrait être reformulée dans un nouveau courrier.

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Les personnes avec un handicap qui cohabitent sont désavantagées financièrement. Le législateur a répondu aux exigences de diverses organisations et a mis un terme à cette discrimination, mais uniquement pour les personnes gravement handicapées.

L'association chrétienne des invalides et handicapés (ACIH) a mené à juste titre des actions au cours des dernières semaines. Les personnes légèrement handicapées, qui travaillent souvent dans des ateliers protégés, font toujours l'objet d'une sérieuse discrimination

gemakkelijk aan de samenleving kunnen aanpassen, mensen die dikwijls tewerkgesteld zijn in beschutte werkplaatsen en die nog het meest in aanmerking komen om contacten te leggen en een relatie op te bouwen – nog altijd die zeer zware prijs betalen voor hun keuze om te trouwen of duurzaam te gaan samenwonen.

Vandaar mijn vraag, mevrouw de minister. Parijs en Rome zijn inderdaad niet op een dag gebouwd. Wij zijn begonnen, waarschijnlijk niet ten onrechte, met het wegwerken van de afstraffing van de liefde voor de zwaarst gehandicapten, maar misschien is nu toch het moment gekomen om de volgende stap te doen en ook lichtgehandicapte personen een kans te geven volwaardig te participeren aan de samenleving en te kiezen voor een relatie zonder dat ze daarvoor financieel afgestraft worden.

Ik wil van u vernemen, mevrouw de staatssecretaris, of onze gehandicapten mogen vooruitzien, eventueel naar aanleiding van een of ander overschot op de enorm rekbare begroting of naar aanleiding van een begrotingscontrole of naar aanleiding van de opmaak van de volgende begroting, naar betere tijden. Mogen zij erop rekenen dat ze dit jaar voor het laatst voor hun keuze voor een duurzame relatie afgestraft worden?

02.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, madame D'hondt, sur le plan des principes, je partage votre point de vue: il faut stimuler l'emploi des personnes handicapées pour des raisons financières puisque, si elles travaillent, elles ne bénéficient plus d'allocations de remplacement des revenus, mais surtout pour des motifs humains et sociaux.

Vivre des allocations équivaut à vivre dans une certaine précarité. Un pouvoir public ne peut se contenter de maintenir les personnes handicapées dans l'isolement et l'exclusion. Rien ne s'oppose à ce que bon nombre de personnes handicapées puissent apporter leur force de travail et leur contribution personnelle à notre société.

Binnenkort dien ik bij het Parlement voorstellen in om de werkgelegenheid van personen met een handicap te bevorderen. Dat is een van onze grote bekommernissen. In dat verband heb ik de minister van Werkgelegenheid gevraagd snel overleg te plegen over de oprichting van het speciale fonds, waarvan sprake is in het interprofessioneel akkoord om de werkgelegenheid van gehandicapte personen te stimuleren.

Le prix de l'amour vise à assurer une forme de décumul entre la personne handicapée qui bénéficie d'une allocation et son conjoint ou son partenaire qui a un revenu imposable. L'abattement de 1.487,36€ a été sensiblement relevé par les gouvernements précédents pour les bénéficiaires d'une allocation d'intégration des catégories 3, 4 et 5. Les abattements sont également, depuis juillet 2003, liés à l'indexation des prix. Actuellement, l'abattement est donc de 18.056,59€ pour les bénéficiaires des allocations d'intégration des catégories 3, 4 et 5. De plus, les revenus dépassant ces montants ne sont déduits de l'allocation que pour moitié, tandis que pour les bénéficiaires des catégories 1 et 2, les personnes ayant l'autonomie la plus grande, l'abattement se limite à 1.656,15€. Cette différence est essentiellement motivée par des raisons budgétaires.

lorsqu'elles veulent se marier ou cohabiter.

N'est-il pas grand temps de faire un nouveau pas en avant en mettant également un terme à la réduction des revenus des handicapés légers qui cohabitent?

02.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: Men moet de tewerkstelling van gehandicapten stimuleren, niet enkel om financiële redenen, maar ook uit humane en sociale overwegingen.

Je déposerai prochainement des projets de loi pour stimuler l'embauche de handicapés. C'est une préoccupation majeure. Je demanderai à la ministre de l'Emploi de créer un fonds spécial, dont il est d'ailleurs question dans l'accord interprofessionnel.

De bedoeling van de Prijs van de Liefde is te zorgen voor een vorm van decumulatie van de tegemoetkoming van de persoon met een handicap en het belastbare inkomen van zijn echtgenoot of partner. De aftrek bedraagt momenteel 18.056,59 euro voor integratietegemoetkomingstrekkers van de categorieën 3, 4 en 5. Inkomsten die hoger liggen dan die bedragen, worden slechts voor

de helft van de tegemoetkoming afgetrokken. Gehandicapten van de categorie 1 of 2, die zelfredzamer zijn, hebben slechts recht op een aftrek van 1.656,15 euro. Dat onderscheid wordt in de eerste plaats gemaakt om budgettaire redenen.

Als de maximale vrijstelling zou worden toegepast op de categorieën 1 en 2 zijn dit de gevolgen.

- Pour ceux de la catégorie 1 (il y aurait environ 4.800 nouveaux allocataires), cela augmenterait l'allocation de 1.410 allocataires. L'impact budgétaire est estimé à 42.540,00€.
- Pour ceux de la catégorie 2 (il y aurait environ 8.700 nouveaux allocataires), cela représente une augmentation de 2.570 allocataires. L'impact budgétaire est estimé à 77.460,00€.

Au total, cela représente une augmentation de budget de 120 millions d'euros. Il s'agit d'un montant considérable. Le gouvernement est conscient de cette problématique. Ma volonté est bien entendu de pouvoir étendre les bénéfices de la mesure aux catégories 1 et 2 mais vous comprendrez aisément que cela ne pourra pas se faire rapidement étant donné les marges budgétaires qu'il convient de dégager.

Ik deel het standpunt van het geachte lid dat die ongelijke behandeling niet eeuwig kan worden aangehouden. Het is niet omdat een gehandicapte persoon leeft met een partner dat hij of zij geen kosten meer heeft die verbonden zijn aan zijn of haar beperkte zelfredzaamheid.

Si l'exonération maximale devait être appliquée aux catégories 1 et 2, les conséquences seraient les suivantes.

De consequenties voor de begroting worden geraamd op 42.540 euro voor de nieuwe begunstigen van categorie 1, en op 77.460 euro voor die van categorie 2.

In totaal moet het budget met 120 miljoen euro worden opgetrokken. Zodra dat budgettair haalbaar is, wil ik de maatregel uitbreiden tot de categorieën 1 en 2.

Je pense comme Mme D'hondt que l'inégalité de traitement ne peut être maintenue plus longtemps. Ce n'est pas parce qu'un handicapé cohabite avec un partenaire qu'il n'a plus à assumer de frais en raison de son autonomie limitée.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Mevrouw de staatssecretaris, ik zou mij heel erg kunnen verheugen over uw antwoord, omdat u het blijkbaar met het principe eens bent. Maar ik moet toch twee zaken zeggen. Ten eerste, de weg naar de hel is met goede voornemens geplaveid. Ten tweede, zoals ik vorige week gezegd heb naar aanleiding van het boek van de voorzitter van de sp.a, Steve Stevaert, het geloof zonder de werken is dood.

Het zijn natuurlijk enkel de resultaten die tellen voor de mensen. Ik ben er mij heel goed van bewust, mevrouw de staatssecretaris, dat 120 miljoen euro geen niemendal is en dat het misschien in fases zal moeten gebeuren. Hoe dan ook verheug ik mij erover dat u onze analyse deelt. U verwijst naar het interprofessioneel akkoord en naar de inspanning – dat is zeer goed – die u zult leveren met de cel die werkt aan tewerkstelling voor personen met een handicap.

Natuurlijk, er is een averechts effect. Het zijn precies de lichtgehandicapten, mensen die in aanmerking komen voor een tewerkstelling, van wie de inspanning om te integreren op de arbeidsmarkt in het inkomen afgestraft wordt. Dan zijn wij eigenlijk water naar de zee aan het dragen. Enerzijds, geven wij geld uit aan tewerkstellingsmaatregelen en leveren wij inspanningen om die

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Je me réjouis de ce que la secrétaire d'Etat soit d'accord avec moi sur le principe. Dans le cadre de l'accord interprofessionnel, des efforts ont également été promis en faveur des personnes handicapées mais il ne sert à rien de prendre des mesures favorables à l'emploi si l'on pénalise simultanément les handicapés qui trouvent un travail en réduisant leurs revenus. Si une marge est dégagée lors du prochain contrôle budgétaire, nous ne manquerons pas de vous rappeler ce dossier.

mensen te motiveren te gaan werken. Anderzijds, op het ogenblik dat zij dat doen en hun inkomen ietwat stijgt door inkomen uit eigen arbeid, wordt dat verhaald op hun uitkering. Dat is het perverse van de hele zaak.

Toch ben ik al tevreden, mevrouw de staatssecretaris, dat u zegt: ik zal de problematiek blijven volgen. Ook wij zullen daarop blijven aandringen. Op het ogenblik dat er budgettaire ruimte komt, wanneer die gezocht moet worden bij de begrotingscontrole of wanneer de begroting voor 2006 wordt opgemaakt, zullen wij u en de hele regering daar zeer graag aan herinneren, mevrouw de staatssecretaris. Zo niet worden er maatregelen genomen die haaks staan op het terechte beleid van activering van personen met een lichte handicap.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, er is een zestal vragen aan de orde voor de minister van Werk. De minister is op dit moment echter vragen aan het beantwoorden in de commissie voor het Bedrijfsleven maar zij heeft zich sterk gemaakt dat zij hier om 14.30 uur zal zijn. Dat betekent dat ik de vergadering tot die tijd zal schorsen.

Le **président**: Nous en avons terminé avec les questions adressées à la secrétaire d'Etat. Nous attendons quelques instants l'arrivée de la ministre de l'Emploi qui répond en ce moment à des questions dans une autre commission.

*De vergadering wordt geschorst om 14.20 uur. Ze wordt hervat om 14.54 uur.
La séance est suspendue à 14.20 heures. Elle est reprise à 14.54 heures.*

Je crois qu'il y avait à l'ordre du jour une question de M. Giet sur les prépensions au sein de Cockerill-ARCELOR.

02.04 Freya Van den Bossche, ministre: Monsieur le président, quelqu'un m'avait communiqué que cette question avait été retirée de l'agenda.

02.04 Minister **Freya Van den Bossche**: Ik dacht dat die vraag van de agenda was geschrapt.

02.05 Thierry Giet (PS): Monsieur le président, si Mme la ministre estime qu'elle donnera une réponse plus concrète et plus complète la semaine prochaine, je n'ai aucun problème. Il ne me sert à rien de recevoir une réponse non charpentée.

02.06 Freya Van den Bossche, ministre: Je n'ai pas de garantie que ma réponse sera plus concrète dans une semaine: il s'agit d'un dossier hypercomplexe. Nous sommes occupés d'examiner comment agir compte tenu de la législation actuelle et, apparemment, elle n'est pas suffisante. Cela signifie qu'on devrait peut-être modifier des lois, des arrêtés royaux. L'administration est occupée à étudier le problème et je ne sais pas si je pourrai vous en dire beaucoup plus dans une, deux ou trois semaines, ou même plus tard. C'est tout ce que je puis dire.

02.06 Minister **Freya Van den Bossche**: Wij onderzoeken het probleem. De huidige wetgeving volstaat blijkbaar niet.

02.07 Thierry Giet (PS): Si le président n'y voit pas d'inconvénient, on pourrait reporter une nouvelle fois la question à la semaine prochaine, ce qui vous permettrait de réviser la situation.

Le **président**: Pour moi, tout est possible si vous êtes d'accord tous les deux.

03 Vraag van mevrouw Annelies Storms aan de minister van Werk over "AIDS-testen opgelegd aan homoseksuele werknemers" (nr. 5438)

03 Question de Mme Annelies Storms à la ministre de l'Emploi sur "des tests de dépistage du SIDA imposés à des travailleurs homosexuels" (n° 5438)

03.01 Annelies Storms (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, een paar weken geleden werd mijn aandacht getrokken door een artikel in de krant waarin een werknemer zijn beklag deed over het feit dat hij bij de definitieve indiensttreding bij het betreffende bedrijf werd onderworpen aan een aids-test. Het bedrijf zelf zegt dat dit in onderlinge overeenstemming is gebeurd. Het is niet mijn bevoegdheid om te oordelen of deze informatie klopt. Het doet bij mij echter wel een aantal vragen rijzen over de toelaatbaarheid van aids-testen, zowel bij de aanwerving als op de werkvloer zelf. Ik heb hierover vier specifieke vragen, mevrouw de minister.

Ten eerste, is een seropositieve sollicitant verplicht om bij zijn sollicitatie zijn HIV-besmetting kenbaar te maken aan zijn mogelijke nieuwe werkgever? Ten tweede, kan een werkgever een homoseksuele werknemer of zelfs een niet-homoseksuele werknemer verplichten om een aids-test te ondergaan bij de aanwerving? Ten derde, kan een werkgever een werknemer tijdens de duur van zijn arbeidsovereenkomst verplichten tot een aids-test? Ten vierde, kan de seropositiviteit van een werknemer een gegronde reden tot ontslag vormen?

03.02 Minister Freya Van den Bossche: Het antwoord is neen. De wet van 28 januari 2003 betreffende medische onderzoeken verbiedt dat biologische tests, medische onderzoeken of mondelinge informatie en opvragingen gebeuren met het oog op het verkrijgen van medische informatie over de gezondheidstoestand of stamboom-informatie van een werknemer of sollicitant. Die test kan alleen gebeuren om de geschiktheid van de werknemer voor een betrekking na te gaan en om redenen die te maken hebben met specifieke kenmerken van die betrekking, maar niet meer dan dat. De wet sluit zelfs expliciet voorspellend genetisch onderzoek en een aids-test uit. De werknemer kan zijn werkgever dus niet verplichten een aids-test te ondergaan.

Bovendien is het strijdig met de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van discriminatie, aangezien er een directe discriminatie bestaat in het verschil van behandeling dat gebaseerd zou zijn op de seksuele geaardheid van de betrokken man.

Seropositiviteit kan ook geen gegronde reden vormen voor ontslag van een werknemer: een werknemer kan niet ontslagen worden louter omdat hij seropositief is, want dan is er sprake van directe discriminatie. Als de werknemer toch om die reden ontslagen wordt, kan hij een vergoeding eisen wegens onrechtmatige verbreking van de arbeidsovereenkomst.

Op uw vraag of een seropositieve sollicitant verplicht is om bij zijn sollicitatie zijn hiv-besmetting kenbaar te maken antwoord ik opnieuw neen.

Samengevat kan worden gesteld dat een hiv-besmetting op zich geen beletsel kan vormen om een job uit te oefenen zoals het hoort en bijgevolg is er geen enkele redenen waarom men zijn potentiële

03.01 Annelies Storms (sp.a-spirit): Un journal a récemment publié l'histoire d'un employé contraint à se soumettre au test de dépistage du SIDA lors de son entrée en service définitive.

Un postulant séropositif est-il obligé de faire part de son état lors d'un entretien d'embauche? L'employeur peut-il contraindre un postulant homosexuel à se soumettre à un test de dépistage du SIDA? Un employé peut-il y être obligé au cours de sa carrière? La séropositivité peut-elle être une cause de licenciement?

03.02 Freya Van den Bossche, ministre: La loi du 28 janvier 2003 relative à l'examen médical interdit les tests visant à obtenir des informations médicales en général et interdit explicitement les tests de dépistage du SIDA. L'employeur peut imposer un test lorsque le résultat de celui-ci permet d'évaluer les aptitudes à un emploi spécifique.

Contraindre un employé homosexuel à se soumettre à un test de dépistage du SIDA en raison de sa nature est également contraire à la loi du 25 février 2003 relative à la discrimination, tout comme licencier quelqu'un en raison de sa séropositivité.

Le postulant n'est pas tenu de révéler sa séropositivité. Au moment de l'entrée en service, seule l'aptitude actuelle, et non future, peut intervenir, à moins qu'un emploi déterminé puisse entraîner un risque pour la santé du travailleur. Dans le secteur de la sécurité, de l'alimentation et des soins de santé, les travailleurs séropositifs sont soumis à une

werkgever op de hoogte zou moeten brengen. Natuurlijk is het zo dat voor personen die een veiligheidsfunctie uitoefenen, een functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met een bepaald risico of een activiteit verbonden met voedingswaren, het KB van 28 mei 2003 bepaalt dat die personen aan gezondheidstoezicht zijn onderworpen. Als de arbeidsgeneesheer in het kader van het toezicht vaststelt dat iemand niet langer geschikt zou zijn om een bepaalde functie uit te oefenen, niet zozeer omwille van het ziektebeeld maar omwille van bepaalde symptomen die zouden kunnen vertoond worden, kan iemand wel arbeidsongeschikt worden verklaard. Maar dat is natuurlijk iets helemaal anders.

In de arbeidsgeneeskunde wordt ervan uitgegaan dat werken toegestaan is voor iedereen die op het ogenblik van het onderzoek geschikt is om de functie uit te oefenen en daarvoor wordt de huidige geschiktheid in rekening gebracht, niet de toekomstige geschiktheid. Een arbeidsgeneesheer mag en moet die toekomstige geschiktheid enkel in aanmerking nemen als er een risico is voor de gezondheid van de betrokkene om een bepaalde taak uit te oefenen. Indien dat niet zo is, mag hij dat niet doen. Zelfs dan is het nog de taak van de arbeidsgeneesheer om adviezen te geven om de arbeidstaak en werkomstandigheden van de betrokkene aan te passen, zodat hij kan tewerkgesteld blijven eerder dan een oplossing te zoeken daarbuiten.

Ik wil er u ook graag op wijzen dat het Europees Hof van Justitie op 4 oktober 2001 recht heeft gesproken inzake een geschil betreffende de ontslagprocedure wegens zwangerschap. Dat is weliswaar niet hetzelfde, maar is toch relevant.

Het Hof oordeelde dat ontslag van een werkneemster wegens zwangerschap niet toegestaan is, ook niet wanneer zo iemand niet geïnformeerd heeft over het bestaan van de zwangerschap, ook al wist zij dat ze zwanger was. Met andere woorden, met een kleine vorm van analogie, zou je daaruit kunnen afleiden dat ook een seropositieve sollicitant niet verplicht is om zijn toestand mee te delen tijdens een sollicitatiegesprek.

03.03 Annelies Storms (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw duidelijk antwoord. De vergelijking tussen zwangerschap en aids vind ik wel heel treffend in uw positie, maar het was ook die rechtspraak waaraan ik dacht toen ik de vraag opstelde. Ik ben blij dat u bevestigt dat er een vergelijking kan doorgetrokken worden en dat men niet kan verplicht worden om het mee te delen en dat de werkgever het bovendien niet mag vragen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk over "de ongerustheid in de automobielsector" (nr. 5532)

04 Question de Mme Greet van Gool à la ministre de l'Emploi sur "l'inquiétude au sein du secteur automobile" (n° 5532)

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, de afgelopen dagen verschenen er in de media verschillende berichten waarin de Belgische autoconstructeurs waarschuwen voor nieuwe ontslagen en maatregelen vragen om de loonkosten te verlagen. Dat zorgt natuurlijk voor heel wat ongerustheid in de automobielsector,

surveillance sanitaire. En vertu de l'arrêté royal du 28 mai 2003, la séropositivité peut certes constituer un motif d'incapacité de travail.

Un précédent peut être créé par la décision de la Cour de justice européenne du 4 octobre 2001 interdisant le licenciement pour cause de grossesse, même si la travailleuse n'a pas révélé sa grossesse au moment de sa candidature.

03.03 Annelies Storms (sp.a-spirit): Un candidat séropositif n'est donc pas obligé d'en faire mention et l'employeur ne peut poser de questions à ce sujet.

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les constructeurs automobiles belges mettent en garde contre le risque de licenciements et réclament des

waar de werkzekerheid de voorbije jaren al sterk onder druk staat. De directe aanleiding voor die signalen is de ontwikkeling in Duitsland waar nieuwe akkoorden werden gesloten. Dat maakt de concurrentiepositie van de Duitse fabrieken sterker en die van de Belgische zwakker. Op termijn houdt dat het risico in dat de werkgelegenheid in België zal dalen en dat in het slechtste geval bedrijven zullen moeten sluiten.

Is er overleg met de automobielsector? Welke maatregelen zal de regering nemen om de werkzekerheid in die sector te garanderen?

04.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, in Duitsland zijn er inderdaad sectorakkoorden gesloten om de loonkosten op korte termijn te drukken. Duitsland is voorlopig nog het enige land dat qua kosten in die sector hoger scoort dan België. Dat dreigt te veranderen als de loonkostenmatiging succesvol is.

Er is intussen overleg geweest tussen werkgevers- en werknemersorganisaties en een aantal ministers. Dat overleg wordt getrokken door de Vlaamse regering, om de logische reden dat een aantal bevoegdheden terzake geregionaliseerd is en dat de automobieliindustrie zich in Vlaanderen bevindt. In vier verschillende werkgroepen wordt de problematiek van de loonkosten en flexibiliteit, ondernemingskosten los van loonkosten, logistiek en innovatie behandeld.

In de werkgroep Loonkosten en Flexibiliteit overleggen werkgevers, werknemers en vertegenwoordigers van de federale en de Vlaamse regering. Ik heb uiteraard ook binnen het kader van mijn bevoegdheden aan de werkzaamheden van die werkgroep deelgenomen. De werkgroep heeft een analyse van de problematiek gemaakt, die in grote lijnen de analyse is die werkgevers en werknemers gemaakt hadden, en zal een aantal aanbevelingen lanceren. Mijns inziens wordt er best gewacht met die aanbevelingen tot het globaal overleg is afgerond.

Ik denk dat het verstandig is om te wachten met de aanbevelingen tot het globale overleg is afgerond. In ieder geval zullen die aanbevelingen gaan over de loonkostenproblematiek, de lasten op ploegenarbeid – voortvloeiend uit het ontwerp IPA –, de spreiding van arbeidsduur en de aansluiting van beschikbare arbeidsreserves. Ik heb de indruk dat dat de vier belangrijkste pijlers zijn waarop de adviezen zullen stoelen.

Ik zal, alvast voor mijn bevoegdheden, in de mate van het mogelijke oplossingen zoeken met iedereen die betrokken is en ik vermoed dat de algemene conclusies binnenkort zullen voorgelegd worden aan elk van de ministers. Als u dat wil kan ik u ook die conclusies bezorgen.

04.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Bedankt voor uw antwoord, mevrouw de minister. U sprak over het “globale overleg”, ik vermoed dat u daarmee het globale werk van de vier werkgroepen bedoelt?

mesures de réduction du coût salarial, ceci à la suite des nouveaux accords qui viennent d'être conclus dans le secteur automobile en Allemagne. Vous concertez-vous avec le secteur automobile? Quelles mesures comptez-vous prendre pour garantir la sécurité de l'emploi?

04.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: En Allemagne, de nouveaux accords ont été conclus pour comprimer à court terme les coûts salariaux. Ce sont les ministres flamands qui « tirent » la concertation belge entre employeurs, travailleurs salariés et le gouvernement pour la bonne et simple raison que toute une série de compétences ont été entre-temps régionalisées et que le secteur automobile est, par excellence, un secteur flamand.

Le problème a été partagé entre quatre groupes de travail : les coûts salariaux et la flexibilité, les coûts pour l'entreprise dissociés des coûts salariaux, la logistique et l'innovation. Au sein du premier groupe de travail a eu lieu une concertation entre employeurs, travailleurs salariés et les ministres flamand et fédéral. Les participants à la concertation ont réalisé une analyse de ce vaste problème et lorsque cette concertation globale sera arrivée à son terme, des recommandations seront formulées. Ces recommandations auront trait aux coûts salariaux, aux charges qui pèsent sur le travail en équipes, à la répartition de la durée du temps de travail et à l'adéquation entre la demande d'emploi et les réserves d'emploi disponibles. Les conclusions générales seront soumises aux ministres compétents et, le cas échéant, je les présenterai également volontiers à la commission.

04.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): La ministre est consciente du problème et s'en préoccupe, ce

Ik ben in ieder geval tevreden dat u het van nabij opvolgt, want u heeft een belangrijke rol in de werkgroep rond loonkosten en flexibiliteit. Ik denk dat u een signaal gegeven heeft dat u er zich wel degelijk om bekommert en dat u het van nabij wil volgen.

Het zou me zeker interesseren om op de hoogte gehouden te worden, want het is voor heel wat Vlaamse steden van belang. Zo is er bijvoorbeeld Antwerpen, met de vestiging van General Motors, maar het is ook van belang voor nog andere Vlaamse steden. Het is een sector met heel wat tewerkstelling, waarin, in de mate van het mogelijke, de werkzekerheid zoveel mogelijk moet gegarandeerd worden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "de afschaffing van het arbeidersstatuut voorgesteld door de heer Stevaert en het eenheidsstatuut" (nr. 5619)

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut" (nr. 5620)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de uitspraken over de tijdelijke werkloosheid voor bedienden" (nr. 5634)

05 **Questions jointes de**

- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "la suppression du statut d'ouvrier proposée par M. Stevaert et le statut unique" (n° 5619)

- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique" (n° 5620)

- Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "ses déclarations sur le chômage temporaire des employés" (n° 5634)

05.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, de problematiek van het eenheidsstatuut komt op geregelde tijdstippen ter sprake in het Parlement, alsook tijdens de onderhandelingen over de interprofessionele akkoorden. De enige vaststelling die we kunnen maken, is dat in het dossier eigenlijk nog geen stap vooruit werd gezet, integendeel. In het nieuwe IPA staat te lezen dat de toenadering tussen het arbeiders- en bediendenstatuut op termijn tot een nieuw gemeenschappelijk statuut moet leiden in het kader van een nieuw, globaal evenwicht. De sociale partners zijn volgens hen ook het best geplaatst om dat op een passende wijze te laten verlopen met maatregelen die in principe op de toekomst zullen slaan. Zij zullen zich daarbij laten bijstaan, volgens het IPA, door een door de sociale partners paritair samengestelde commissie onder leiding van een onafhankelijke voorzitter, die dan tegen einde 2005 een verslag met betrekking tot een nieuw statuut zal uitwerken.

Tijdens de begrotingsbesprekingen eind vorig jaar, mevrouw de minister, zei u zelf dat, ik citeer: "het dossier een oude discussie is die maar niet opschiet. De sociale partners willen graag het gesprek voeren, maar raken er niet uit en ik denk dat we allemaal moeten beseffen dat er uiteindelijk toch een aantal knopen zullen moeten worden doorgehakt door de politiek".

Mevrouw de minister, uw recent voorstel om eventueel tijdelijke werkloosheid voor bedienden in te voeren en uw denkpluist met betrekking tot de uitzendcontracten hebben opnieuw een aantal reacties opgeleverd. De teneur van die reacties was uiteraard eentonig negatief. De bediendenvakbonden waren onmiddellijk tegen,

qui est positif. J'espère qu'elle tiendra la commission informée de l'évolution dans ce secteur. Le secteur automobile génère de nombreux emplois et il faut s'efforcer de préserver la sécurité d'emploi.

05.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Le statut unique pour les ouvriers et les employés figure régulièrement à l'ordre du jour mais aucun progrès n'est réalisé. Aux termes du nouvel accord interprofessionnel (AIP), les partenaires sociaux sont les mieux placés pour régler cette matière. Une commission paritaire arrêtera un rapport d'ici à la fin de 2005. Lors des négociations budgétaires, le ministre a admis que ces discussions ne progressent pas et que le monde politique devra prendre la décision finale.

Les syndicats ont accueilli très négativement les propositions de la ministre en matière de chômage temporaire pour les employés et les intérimaires. Ils estiment qu'il s'agit d'un rapprochement néfaste entre les deux statuts et se réfèrent à l'AIP aux termes duquel cette matière ne peut être réglée par le politique. La proposition du

omdat zij hierin een negatieve toenadering zien tussen het statuut van arbeiders en bedienden. Natuurlijk hebben zij overschot van gelijk. De sociale partners lieten trouwens niet na ook nog eens te verwijzen naar het IPA, waarbij nu uitdrukkelijk in de regeringstekst zou staan dat de aangelegenheid niet mag geregeld worden door de politiek.

Tijdens het weekeinde voelde de onvermijdelijke Robert Stevaert zich trouwens ook nog eens geroepen om met een politiek statement de media te halen. Als reactie op uw voorstel in verband met tijdelijke werkloosheid, dacht hij waarschijnlijk voor u niet te kunnen onderdoen en lanceerde dan maar het idee om van alle arbeiders bedienden te maken. Op zichzelf is dat een zeer goed idee, alleen heeft de heer Robert Stevaert er vergeten bij te vertellen of die operatie al dan niet gratis was voor de bedrijven.

Indien het niet zou leiden tot een stijging van de loonkosten voor de bedrijven en de regering dus de financiële lasten zou dragen, zou dat voor mijn part hier en vandaag onmiddellijk mogen worden goedgekeurd. Alleen vrees ik dat dat niet het geval zou zijn. Mevrouw de minister, ik denk dat uw voorstel noch dat van de heer Robert Stevaert enige kans maakt of zelfs maar de zaken vooruithelpen, integendeel. U weet zeer goed dat uw voorstel met betrekking tot tijdelijke werkloosheid voor bedienden terecht wordt beschouwd als een achteruitgang van het bediendenstatuut, omdat het niet kadert in een groter geheel. Als we echt tot een oplossing willen komen, zult u met een globaal voorstel moeten komen dat alle aspecten van het probleem behandelt en waarbij het er zal op aankomen om een evenwichtig compromis uit te werken.

Het beste van de twee statuten samen klutsen in één statuut, is onhoudbaar. Ik denk dat iedereen dat weet, uzelf ook.

Toch zal het initiatief van u moeten komen, mevrouw de minister. U hebt dat zelf gezegd. De sociale partners maken geen voortgang in het dossier. Integendeel, ik heb zelfs de indruk dat ieder van de sociale partners alle moeite doet om zeker geen vorderingen te maken. Ieder van hen heeft daar zo zijn redenen voor.

Mevrouw de minister, ik had dan ook graag de volgende concrete vragen gesteld.

Klopt het inderdaad dat in de regeringstekst een verbod ingevoerd is dat de politiek zich met die zaak zou bemoeien?

Wat moet het verslag volgens het nieuwe IPA voor het paritair samengesteld comité tegen eind 2005 inhouden? Gaat het om een voorstel van eenheidsstatuut of om een zoveelste rapport of knelpuntennota om de zaak te vertragen?

In het verleden hebben de sociale partners ook al beloofd dat zij de zaak zouden regelen. Hoeveel staan de sociale partners?

Hebt u zicht op de werkzaamheden van de sociale partners?

Welke concrete voorstellen liggen er op tafel?

Over welke punten werd eventueel al een akkoord bereikt?

président du sp.a, M. Stevaert, d'assimiler sans délai tous les ouvriers aux employés est louable mais pas gratuite pour les entreprises, qui ne pourront la supporter que si le gouvernement en assume la charge financière.

Bref, ni la proposition de la ministre Van den Bossche ni celle de M. Stevaert ne font progresser le dossier. Il faut un accord global, un compromis équilibré. Les partenaires sociaux ne fournissent pas le moindre effort à cet effet, au contraire.

La commission paritaire doit-elle préparer une proposition de statut unique pour la fin 2005 ou seulement une note sur la question? Où en sont les partenaires sociaux? Sur quels points existe-t-il déjà un accord? Quelles mesures concrètes la ministre prendra-t-elle? Quel sera le calendrier de ces mesures? La ministre soutient-elle la proposition de son président de parti? Quelle sera l'incidence du statut unique sur les charges salariales? Qui supportera ces coûts?

Bent u niet van oordeel dat het dossier al lang genoeg aansleept en dat wij van de zijde van de sociale partners eigenlijk niet veel hoeven te verwachten in de nabije toekomst?

Ik kom tot het volgende deel van mijn vragen. Staat u achter de uitspraken van uw voorzitter, de heer Robert Stevaert? Zo ja, is er reeds berekend wat de impact is van een dergelijk voorstel op de loonkosten? Wie zal die kosten dragen? Zijn dergelijke uitspraken zonder overleg van aard om een dossier uit het slop te halen?

Ten slotte, welke concrete maatregelen zult u als minister nemen om dat dossier te regelen? Wat is daarvan de timing?

05.02 Greta D'hondt (CD&V): Mevrouw de minister, in De Morgen van zaterdag las ik uw interview. Ik dacht eerst daarover geen vraag te stellen. Dan kwam uw voorzitter op de proppen, en dan had ik het toch wel wat moeilijker.

Tot een gelijkwaardig statuut – het begrip “eenheidsstatuut” heb ik nooit in de mond genomen – komen voor iedere werknemer in ons land, is al veel keren besproken in de Kamer.

Verscheidene collega's en ikzelf hebben in de voorbije jaren toch wel wat initiatieven genomen om daar iets aan te doen.

Wie daarmee echt begaan is, weet, mevrouw de minister, dat het een heel complexe materie is. In de loop van de jaren is de zwart-wit opdeling tussen enerzijds arbeiders en anderzijds bedienden geleidelijk vervaagd. Het is niet alleen in de praktijk dat de grenzen tussen arbeiders en bedienden zijn vervaagd, maar ook in de realiteit van het statuut zijn de grenzen niet meer zo rechtlijnig. In sommige sectoren hebben de ondernemingen de verschillen steeds meer weggegomd. Dat neemt niet weg dat toch nog een groot aantal arbeiders op een aantal punten nog altijd een minder voordelig statuut heeft dan de bedienden.

Ik heb mij altijd schroomvallig gehouden - ik zal dat in de toekomst ook blijven doen - aan de afspraken die onder de sociale partners zijn gemaakt, namelijk dat zij zelf moeten trachten om het probleem op te lossen. Dat is ook met zoveel woorden ingeschreven in het interprofessioneel akkoord dat de regering heeft overgenomen en volledig zal uitvoeren. Ik heb reeds gezegd dat ik mij verheug over het feit dat het akkoord integraal zal worden uitgevoerd. Mevrouw de minister, ik denk dat er maar een verschil is met het voorakkoord van de sociale partners, namelijk dat tegemoetkomend aan een bekommernis van de socialisten, in de tekst expliciet is opgenomen dat de politiek geen initiatieven zal nemen in het kader van de statuten van arbeiders en bedienden. Dat er geen initiatieven mogen worden genomen, belet niet dat er wordt nagedacht over dat proces. Maar men moet natuurlijk wel voorzichtig zijn.

Steve Stevaert zegt dat hij de tweede klas wil afschaffen. Hij kan niet alles eerste klas maken, want dat kost te veel. Ceci n'est pas une pipe! Het is niet omdat u zegt dat u de tweede klas afschaft, dat het daarom eerste klas geworden is. Dit is een beetje gratis. Mijn vraag is dus een vraag naar duidelijkheid naar aanleiding van uw uitspraken om gedeeltelijke werkloosheid of werkloosheid om economische redenen ook in te voeren voor bedienden, naast hetgeen nu reeds

05.02 Greta D'hondt (CD&V): Ceux qui se sont réellement intéressés au statut unique savent bien que la matière est complexe. Bien que les frontières entre les deux statuts s'estompent, les ouvriers continuent généralement à bénéficier de moins d'avantages que les employés. Nous respectons le souhait des partenaires sociaux d'y remédier. Le gouvernement a repris le projet d'accord interprofessionnel et l'exécute dans son intégralité. Il ajoute expressément que le statut unique est une matière qui relève de la compétence des partenaires sociaux. Probablement sous la pression des socialistes, le monde politique ne prendra donc pas d'initiative. De nombreuses idées ont toutefois été imprudemment lancées ces derniers temps. L'instauration du chômage partiel ou du chômage pour raisons économiques pour les employés est un thème intéressant mais il ne faut pas le généraliser. L'assimilation de tous les ouvriers aux employés serait par ailleurs impayable.

Les partenaires sociaux devraient enregistrer des progrès plus rapidement. S'ils ne conviennent pas d'un calendrier concret, le politique devra concevoir des initiatives de fond pour combler le fossé qui s'est creusé entre les ouvriers et les employés, notamment en matière de délais de préavis.

Il est inconcevable d'affirmer que le politique doit laisser ce point aux

mogelijk is in de gevallen van overmacht. Dit is een boeiend thema. Dit zeg ik al jaren.

Ik heb in het beroepsverleden in kleinere ondernemingen dikwijls meegemaakt dat arbeiders 14 dagen stempelden. Dan moet men durven zich vragen te stellen. Dit veralgemenen zou natuurlijk ook niet correct zijn. Maar als u zegt dat u de tweede klas afschaft, en dus van alle arbeiders bedienden maakt, dan moet u ook zeggen wie dat zal betalen. Ik stel mij dan ook de vraag of u dit niet te snel hebt gezegd en een beetje te simpel hebt uitgedrukt.

U gaat zo voorbij aan een aantal ideeën die in de loop der jaren in dit Parlement gerijpt zijn in de zin van of de wegen die we zouden kunnen bewandelen rond het activeren van opzegtermijnen. Zouden dit geen stappen in de goede richting zijn om een van de heel belangrijke verschillen tussen arbeiders en bedienden, namelijk de lange opzegtermijnen, naar elkaar toe te laten groeien, zonder naar een verlengde uitbetaling van opzegtermijnen te gaan. Hoe rijm ik uw uitspraken en die van uw voorzitter Steve Stevaert dat nu samen met het engagement van de regering, zelf bijgeschreven bij het ontwerp van interprofessioneel akkoord, dat de politiek geen initiatieven zal nemen en dan dit weekend toch vrij belangrijke schoten voor de boeg lossen.

Ik wil eindigen met te zeggen dat ook ik graag zou hebben dat de sociale partners iets sneller zouden vooruitgaan dan dat in de loop van de voorbije jaren gebeurd is. Immers, zelfs degenen met de grootste overtuiging in de rol van het sociaal overleg kunnen wel eens hun geduld zeer zwaar op de proef gesteld zien.

Als de sociale partners geen timing afspreken om binnen de looptijd van dit akkoord stappen vooruit te zetten, zal men iedereen die het goed meent in dit land en politici die de zaken volgen en kennen niet kunnen weerhouden een aantal initiatieven ten gronde uit te werken. Dan denk ik aan de zaken die ik zojuist heb genoemd, zoals het activeren van opzeggingstermijnen, die de kloof misschien iets vlugger kunnen dichten.

Mevrouw de minister, dit is toch moeilijk terrein: in dezelfde week zegt u dat u niets zult doen en dan geeft u zulke schoten voor de boeg. Dat vind ik een beetje een tegenstelling.

05.03 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, de man waarnaar de heer D'haeseleer verwijst is mij totaal onbekend en daarom zal ik vooral antwoorden op de vragen van mevrouw D'hondt. Wat is in feite de essentie van de uitspraak van mijn partijvoorzitter? Er is nood aan een eenheidsstatuut. Dat moet er komen met een zekere zin voor pragmatisme, met name aangepast aan de noden van de maatschappij van vandaag. Men moet kijken naar wie er vandaag bediende is en wie arbeider en of dat onderscheid vandaag nog wel steek houdt. Dat eenheidsstatuut moet zijn geïnspireerd op het bediendestatuut, maar binnen dat statuut moet kunnen worden gedifferentieerd. Daaruit begrijp ik dat hij pleit voor een soort sokkel, vooral geïnspireerd op het bediendestatuut, waarin door de band genomen wat meer inzit voor werknemers dan voor arbeiders. Vanzelfsprekend zal het echter niet het ene zaligmakende statuut zijn, ook niet voor de toekomst, omdat de maatschappij vandaag niet meer is wat ze was ten tijde van het uitdenken van die twee statuten.

partenaires sociaux tout en lançant des propositions. Qu'en pense le ministre?

05.03 **Freya Van den Bossche**, ministre: Le président de mon parti a déclaré qu'il fallait un statut unique, défini dans un souci de pragmatisme et inspiré du statut des employés. Dans la société actuelle, la distinction entre travailleurs et employés n'est pas toujours évidente. En tant que membre du sp.a, je partage son point de vue.

Il serait judicieux de réfléchir à la possibilité du chômage temporaire pour les employés. Étant donné que la distinction entre travailleurs

Ik vind dat het vanzelfsprekend aan partijvoorzitters is om duidelijk te maken waarvoor de partij staat. Als lid van die partij deel ik vanzelfsprekend ook die visie. Ik heb geprobeerd wat ik al een aantal maanden geleden heb gedaan. Mijn uitspraak was helemaal niet zo nieuw. Ik heb gezegd dat ik het zinvol vond na te denken over die tijdelijke werkloosheid voor bedienden. Dat onderscheid is immers steeds meer achterhaald. Waarin verschilt een technisch bediende, zoals een ploegbaas, van een arbeider? Beiden zijn immers afhankelijk van productie en hebben een vergelijkbare scholingsvereiste. Ik voeg daaraan toe dat men producten van een arbeider nog zou kunnen stockeren, terwijl men diensten natuurlijk niet kan stockeren.

Men beseft dan dat ook bedienden wel eens technisch werkloos zouden kunnen worden. Het is niet zozeer de bedoeling om alles in één keer te veranderen, maar wel om daar eens over na te denken, vooral om de sociale partners aan te sporen na te denken buiten de grenzen van wat vandaag bestaat. We moeten rekening houden met de arbeidsmarkt vandaag en nagaan wat we beter als antwoord op dat vlak kunnen geven. Het was overigens geen nieuwe suggestie, het was een oudere suggestie die ik nog eens herhaald heb in een speech die overigens gegeven werd vóór het IPA tot stand is gekomen op de wat minder traditionele manier. Die speech is achteraf ook gepubliceerd en ik blijf er achter staan. Ik vind het een goed idee. Ik vind echter ook dat het aan de sociale partners is om een voorstel van gemeenschappelijk statuut uit te werken tegen eind 2005. Als zij daar niet in geslaagd zijn, moeten zij ons verslag van hun werkzaamheden uitbrengen. Ik denk dat het dan aan de politiek is.

De regering heeft beloofd dat ze geen initiatief zal nemen en ik zal dat dus ook niet doen. Dat betekent niet dat ik geen mening kan hebben, al beseft ik dat ik zal moeten opletten met hoe, wanneer en hoe vaak ik mijn mening over het onderwerp kan verwoorden. Het zal een beetje op eieren lopen worden: tegelijkertijd aansporen tot creatief nadenken en ook duidelijk maken wat in mijn visie niet zonder zin zou zijn zonder evenwel de indruk te wekken dat ik zelf de intentie heb om dat te regelen. Dat is mijn intentie niet. Er is wel een aantal wetsvoorstellen dat nu slaapt uit respect voor de sociale partners maar dat terecht opnieuw naar boven zal komen als de sociale partners hun verantwoordelijkheid niet nemen. Ik sluit niet uit dat dat nodig zal zijn. Ik vrees daar zelfs een beetje voor, de geschiedenis kennend. Ik hoop echter, wellicht net als u, dat de sociale partners rekening zullen houden met de realiteit van vandaag en dat ze toch een aantal belangrijke stappen zullen kunnen zetten. Als zij dat kunnen, is er voor de regering geen reden om zich daar verder in te mengen. Als zij dat niet doen, dan denk ik dat ieder van ons – en dat geldt ook voor het Parlement – zijn verantwoordelijkheid zal moeten nemen.

05.04 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik stel vast dat de minister blijkaar de officiële voornaam van haar partijvoorzitter niet kent.

05.05 **Minister Freya Van den Bossche**: Dat is niet waar. In het bevolkingsregister staat de heer Stevaert bekend als Steve Stevaert. Misschien kan u dat eens checken, vooraleer u een foute naam gebruikt.

et employés s'estompe, cette mesure devrait en effet être possible aussi pour les employés. Je me suis déjà exprimée en ce sens. Je veux encourager les partenaires sociaux à réfléchir à la nature de l'actuel marché du travail et leur demander de trouver des réponses aux problèmes rencontrés. J'ai formulé cette suggestion lors d'un discours que j'ai tenu avant que l'accord interprofessionnel ne soit conclu. Il revient naturellement aux partenaires sociaux d'élaborer une proposition de nouveau statut.

Le gouvernement ne prend donc pas d'initiative mais cela ne signifie évidemment pas que je n'ai pas d'avis à ce sujet. J'ai conscience du fait que je dois être prudente quant à la question de savoir quand et comment je puis formuler cette opinion. Je ne veux surtout pas donner l'impression de vouloir régler ce dossier à moi seule.

Par respect pour les partenaires sociaux, nous devons momentanément parler de propositions de loi « dormantes ». S'ils veulent tenir compte de la réalité, il n'y a aucune raison que le gouvernement intervienne. Cependant, la situation peut bien vite changer si cela s'avère nécessaire.

05.06 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Ik zal dat eens checken, maar voor ons zal hij Robert blijven.

05.07 Minister **Freya Van den Bossche**: Zal ik ook zijn adres doorgeven, of vindt u dat wel?

05.08 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Zo hopeloos zijn we niet. Ik heb uw uitleg over de tijdelijke werkloosheid uiteraard gehoord en ik kan er mij ook voor een stuk in vinden, alleen weet u dat indien u dergelijke pistes lanceert, de vakbonden dat uiteraard niet los van de andere deelaspecten zullen zien van wat uiteindelijk het nieuwe statuut moet worden.

Als ik het goed voorheb, wacht u nog tot eind dit jaar om te zien wat de resultaten zullen zijn van de werkgroepen die de sociale partners op poten moeten zetten. Ik hoop alleen dat u dan tegen eind dit jaar effectief het dossier naar zich toe zult halen en er eindelijk werk van zult maken, zodat we echt tot een oplossing komen voor dit probleem. Enkel op die manier zullen wij verlost geraken van de vaststelling dat wij het enige land in Europa zijn waar het onderscheid tussen arbeiders en bedienden nog wordt gemaakt. Ik hoop dus einde 2005 de resultaten te kennen van de werkzaamheden van de sociale partners en ik ben dan ook benieuwd naar de initiatieven die u op dat moment zult nemen.

05.09 **Greta D'hondt** (CD&V): Mevrouw de minister, ik heb het wat moeilijk met de argumentatie dat de regering een is en de voorzitters van de partijen die de regering uitmaken iets anders. Mocht dit al zo zijn, dan is het in de perceptie van de mensen zeker niet het geval. Ik denk trouwens dat het zo is dat de eenheid van de regering nog altijd ook betekent dat de partijen die er deel van uitmaken – wie behoort anders ook tot de partijen zo al niet de voorzitters – inderdaad het regeringsbeleid ondersteunen. Dat regeringsbeleid stelt nu duidelijk dat er geen politieke initiatieven zouden worden genomen.

Ten tweede, wat mij misschien nog veel meer stoort dan dat, is toch wel, enigszins oneerbiedig, het simplisme dat eruit spreekt. Ik weet wel dat wat in een krant wordt geschreven, niet altijd letterlijk weergeeft wat degene die het interview toestaat, heeft gezegd. Dat ondervinden we allemaal wel al eens. Ik lees natuurlijk maar wat er staat en ik vind het dan erg dat er staat dat de opdeling tussen arbeiders en bedienden is voorbijgestreefd en dat er een eenheidsstatuut moet komen, maar dat een woord als eenheidsstatuut politiek weinig mobiliserend is en dat men dus voorstelt iedereen tot bediende te maken, zoals men de tweede klasse in de trein kan afschaffen. Sorry dat ik dit zeg. Met andere collega's zijn we met deze zaak toch al een aantal jaren bezig. Mocht het zo simplistisch zijn – schaf de tweede klasse af, maak er een eenheidsstatuut van en, sympathieker, maak er allemaal bedienden van – en als wij er zo uit moeten geraken, dan denk ik dat we echt veel te kort zullen komen.

Ik hou meer van een gelijkwaardig statuut voor alle werknemers dan van een eenheidsstatuut. Een eenheidsstatuut of een gelijkwaardig statuut maken is toch wel wat anders dan te zoeken wat het meest mobiliserend is. Ik heb het daarmee zeer lastig.

05.08 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Je puis adhérer en partie aux propos de la ministre sur le chômage temporaire, mais jamais les syndicats ne considérerons ce type de pistes de réflexion indépendamment des autres aspects qui constituent le futur nouveau statut.

Je comprends que la ministre attende les conclusions du groupe de travail des partenaires sociaux et j'espère qu'elle fera diligence ensuite. En effet, la Belgique est le seul pays d'Europe où les ouvriers et les employés ne bénéficient toujours pas du même statut.

05.09 **Greta D'hondt** (CD&V): L'argumentation qui établit une distinction entre les points de vue du gouvernement et ceux d'un parti gouvernemental me pose problème. Les citoyens ne la comprennent pas non plus. Si l'unité gouvernementale est réelle, les présidents des partis gouvernementaux doivent la soutenir et s'abstenir de prendre des initiatives politiques de leur propre chef.

Je m'insurge contre le caractère simpliste des déclarations faites au journal par la ministre, même si je suis consciente de ce que les journaux ne reproduisent pas toujours tout fidèlement. Toutefois, il est trop simple de proposer un statut unique en supprimant le statut des ouvriers.

Je préfère un statut équivalent pour tous les travailleurs à un statut unique.

De **voorzitter**: Het Parlement is vrij. Er zijn wetsvoorstellen ingediend. Het staat iedereen vrij om het hier ter sprake te brengen.

Le **président**: Il est loisible à la Chambre de porter des propositions de loi déposées à l'ordre du jour.

05.10 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, u kent mijn trouw aan een gegeven woord.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de M. Benoît Drèze à la ministre de l'Emploi sur "les conséquences de la réforme des carrières à l'égard des agents ALE" (n° 5556)

06 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de gevolgen van de hervorming van de loopbanen ten aanzien van de PWA-ers" (nr. 5556)

06.01 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le président, le lendemain du dépôt de la question, le 6 février dernier, j'ai lu dans le Moniteur belge qu'un arrêté royal se rapportant à la question était publié et confirmait les craintes qui m'avaient été répercutées au niveau de certains agents de l'ONEM.

A la suite de la réforme des carrières spécifiques au sein de l'ONEM, les agents ALE seraient victimes d'une discrimination dans le cadre de l'attribution des échelles barémiques. En effet, lors du passage du niveau 2+ au niveau B, les agents ALE bénéficiant du grade 26C se sont vu attribuer l'échelle barémique BA1 et non l'échelle BT1, comme le prévoit l'arrêté royal du 5 septembre 2002. En outre, l'ONEM souhaite attribuer l'échelle barémique BA1 la plus proche du dernier traitement avant l'intégration des agents de niveau 2+ dans le niveau B, c'est-à-dire le traitement de septembre 2002, avec pour conséquence une perte d'ancienneté pécuniaire, ceci alors que les agents qui se situent dans la carrière commune ont été intégrés avec conservation des avantages de leur ancienne échelle de traitement si la nouvelle échelle de traitement s'avérait moins élevée.

Madame la ministre, pourriez-vous m'indiquer les raisons justifiant le fait que les agents ALE ayant le grade 26C se sont vu attribuer l'échelle barémique BA1 alors que les agents du grade 26C, qui se situe dans la carrière commune, se sont vu attribuer l'échelle barémique BT1?

N'estimez-vous pas que les agents ALE sont victimes d'une discrimination dès lors que ceux-ci ne bénéficient pas automatiquement de l'échelle de traitement BT1 avec les conséquences financières qui s'ensuivent? Ne conviendrait-il pas de corriger cette situation?

06.02 Freya Van den Bossche, ministre: Il n'y a pas de disposition légale à force obligatoire pour intégrer le grade particulier d'assistant pour l'emploi, c'est-à-dire les agents ALE de niveau 2+, dans les carrières communes. Malgré cela, l'ONEM a quand même voulu suivre le raisonnement de la réforme Copernic. L'ONEM a voulu intégrer le grade particulier d'assistant pour l'emploi dans l'échelle de traitement BA1 car l'exposé adressé au Roi, qui précède cet arrêté royal du 5 septembre 2002, stipule en effet littéralement, je cite, que "la problématique des grades particuliers devrait être traitée dans le cadre de la concertation sectorielle. Il sera demandé instamment aux

06.01 Benoît Drèze (cdH): Door de hervorming van de bijzondere loopbanen bij de RVA zouden de PWA-ambtenaren bij de toekenning van de weddeschalen worden gediscrimineerd.

Welke redenen rechtvaardigen het feit dat aan de PWA-ambtenaren met graad 26C de weddeschaal BA1 wordt toegekend, terwijl de personeelsleden met graad 26C in de gemene loopbaan nu onder de weddeschaal BT1 vallen?

Vindt u niet dat de PWA-ambtenaren worden gediscrimineerd omdat zij niet automatisch de weddeschaal BT1 genieten, met alle financiële gevolgen van dien? Moet die toestand niet worden rechtgetrokken?

06.02 Minister Freya Van den Bossche: Er bestaat geen wettelijke bepaling met bindende kracht die ertoe strekt de bijzondere graad van assistent voor de werkgelegenheid in de gemene loopbaan te integreren. De RVA wilde evenwel de redenering van de Copernicushervorming volgen en

différents services publics d'intégrer les carrières de ces grades particuliers le plus possible dans cette carrière commune.

Uniquement des carrières particulières qui sont fonctionnellement raisonnables peuvent continuer à exister. Pour ces carrières particulières, les lignes de force de la modernisation devraient être appliquées de façon maximale".

Selon les principes de la réforme Copernic, l'ONEM a opté pour une intégration des assistants pour l'emploi après une pondération des fonctions. Les résultats de cette pondération est l'intégration des grades d'assistants pour l'emploi dans une carrière commune, la fonction d'expert administratif, échelle de traitement BA1. Cette échelle de traitement donne plus d'avantages que pour l'ancien grade d'assistant pour l'emploi, par exemple, la prime de compétence. Cette proposition d'intégration pour les agents ALE a reçu l'avis favorable du comité intermédiaire de concertation et du comité de gestion de l'ONEM ainsi que du comité sectoriel 20.

Dans la même logique, les fonctions de spécialistes et chefs de groupe, ancien niveau 2, sont revalorisées après pondération au même niveau B, échelle de traitement BA1. Ces chefs de groupe et spécialistes étaient auparavant dans le niveau C - l'ancien niveau 2. Mais sur base de la pondération des fonctions, il est apparu que, vu l'exigence d'une connaissance approfondie de la réglementation, ils devaient être intégrés dans le niveau B, échelle de traitement BA1.

06.03 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, je dois en conclure que vous estimez fondée une différence avec d'autres agents qui ont le niveau BT1. C'était cela la question. Nous ne réfutons pas le fait qu'il y a une amélioration par rapport à la situation antérieure. Nous mettons en évidence qu'il y a une différence de traitement qui n'est pas comprise par rapport à d'autres agents qui ont le BT1. Je ne suis pas sûr que votre réponse, qui est précise, apporte une justification suffisante de cette différence de traitements.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de toepassing van de wet-Renault bij Fabelta-Ninove" (nr. 5631)

07 Question de Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "l'application de la loi Renault chez Fabelta, à Ninove" (n° 5631)

07.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u kent de situatie van de sluiting bij Fabelta-Ninove. Men is daar onderhandelingen begonnen in het kader van de wet-Renault. Op 26 januari werd er een overeenkomst bekomen. Er zou een sociaal akkoord afgesloten worden en er zou sociale begeleiding zijn. 26 januari was meteen ook de einddatum van de definitieve fase. De mensen gingen daarmee akkoord. Er zou een goed sociaal plan komen. Er zou sociale begeleiding komen.

Enkele dagen geleden is de directie daarop teruggekomen. Ze zei dat er geen sociaal plan zou zijn, dat er geen sociale begeleiding zou zijn, dat het minimum door de wet voorgeschreven zou worden toegepast.

integreerde de bijzondere graad van assistent voor de werkgelegenheid in de weddeschaal BA1.

Alleen bijzondere loopbanen die functioneel verantwoord zijn, kunnen blijven bestaan. Op die loopbanen moeten de krachtlijnen van de modernisering maximaal worden toegepast.

De RVA heeft ervoor gekozen de assistenten voor de werkgelegenheid bij de gemene loopbaan onder te brengen, onder de functie van administratief deskundige en de weddeschaal BA1.

Ook de functies van specialisten en groepschefs werden opgewaardeerd tot niveau B en vallen voortaan onder weddeschaal BA1.

06.03 Benoît Drèze (cdH): Ik weet niet of uw antwoord voldoende argumenten bevat om de loonverschillen met andere ambtenaren van niveau BT1 te rechtvaardigen.

07.01 Greta D'hondt (CD&V): La direction de Fabelta est unilatéralement revenue sur ses engagements relatifs à l'élaboration d'un accord social et à la mise en place d'un accompagnement social. La direction n'est plus disposée qu'à faire le minimum imposé par la loi. Si la lettre de la loi Renault a été respectée, l'esprit de cette loi ne l'est certainement pas.

La ministre est-elle au courant de

Die mensen voelen zich nu natuurlijk twee keer gepakt. Hun bedrijf sluit en de directie komt eenzijdig terug op het afgesloten akkoord. Daarmee is ook de definitieve fase, zoals voorzien in de wet-Renault, definitief afgesloten. Naar de letter van de wet zou men dus kunnen zeggen dat de wet-Renault is toegepast. Naar de geest ligt het natuurlijk anders. Men breekt eigenlijk het akkoord dat men in de onderhandelingen gegeven had.

Mevrouw de minister, mijn vragen zijn de volgende.

Ten eerste, bent u op de hoogte van die laatste ontwikkeling?

Ten tweede, zou u zich eens kunnen vergewissen van de juiste toedracht van de zaken? Ik heb natuurlijk ook maar gehoord wat ik gehoord heb. Mevrouw de minister, als zou bevestigd worden dat het zo gelopen is, vraag ik mij af of wij, met alle respect voor de directie, de wet-Renault niet ook naar de geest moeten laten toepassen. Mijn vraag is dan of het niet aangewezen is dat een van uw sociale bemiddelaars of de sociale bemiddelaar ter velde gaat om eens te gaan kijken wat er daar gebeurt.

07.02 Minister **Freya Van den Bossche**: De bemiddelaar zal onmiddellijk een voorstel doen zodra hij daarom wordt gevraagd. We hebben nog geen dossier en werden officieel nog niet gevraagd om dat te doen. Ik verwacht het natuurlijk wel.

Mijn informatie lijkt op de uwe. Beide grote vakbonden zeggen dat de letter van de wet werd gerespecteerd. Het is echter duidelijk dat de kortsluiting is ontstaan, toen bij de onderhandelingen over een sociaal plan die nog moesten starten, de werkgever plots verklaarde over geen financiële mogelijkheden te beschikken. Dat gaf aanleiding tot een staking, ook bij een tweede bedrijf in dezelfde Berry Groep. Er zouden trouwens nog stakingen volgen in Comines en Oostrozebeke.

De bedoeling is om zo snel mogelijk de bemiddelaar op pad te sturen, namelijk zodra wij het dossier krijgen en worden gevraagd om aan de situatie iets te doen. Uw bezorgdheid is op dat vlak terecht.

07.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Mevrouw de minister, ik hoop echt dat men er op een correcte manier uitgeraakt, zonder dat er tot acties hoeft te worden overgegaan in andere bedrijven behorende tot de Berry Groep. Het zou een heel slecht precedent zijn, mochten de beide partijen in het huidige stadium van het conflict uit elkaar gaan. Dan zullen de partners in andere bedrijven waar een dergelijk probleem zich zal voordoen, elkaar niet meer vertrouwen. In dat geval zal alles bijna met notaris en deurwaarder moeten worden vastgelegd.

Mijnheer de voorzitter, ik heb daarnet gezegd dat een gegeven woord een gegeven woord is. Als dat niet meer geldt, is niets nog doenbaar.

Mevrouw de minister, u kunt zeggen dat het spel voorzichtig moet worden gespeeld, maar dan moet u er een notaris en een deurwaarder bij roepen. Ik hoop dat dat in de sociale verhoudingen vandaag nog altijd niet absoluut noodzakelijk is.

Ik vertrouw er echter op dat de sociale bemiddelaar onder uw supervisie op heel korte tijd een goede oplossing bereikt.

cette situation? Cherchera-t-elle à savoir ce qu'il en est exactement? L'esprit de la loi Renault ne devrait-il pas également être respecté? La ministre désignera-t-elle un conciliateur social?

07.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Je n'ai encore reçu aucun dossier à ce sujet mais dès que c'est le cas, je désigne un conciliateur social.

07.03 **Greta D'hondt** (CD&V): J'espère que l'on pourra trouver une solution appropriée sans que des actions ne doivent être menées dans les autres sièges du même groupe. Dans le cas contraire, cela signifierait que les partenaires ne se font plus confiance. Il convient de s'en tenir à la parole donnée.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de respectievelijke opdrachten van de Raad voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen en van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen" (nr. 5472)

08 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les missions respectives du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes" (n° 5472)

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, in het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie was er recent een gedachtewisseling met de Raad van de Gelijke Kansen voor mannen en vrouwen, en nadien met het Instituut voor de Gelijkheid van mannen en vrouwen. Zowel het instituut als de raad hebben de opdracht om advies en aanbevelingen te formuleren aan de overheid. Ik citeer de wettekst van het instituut: "...aanbevelingen te richten tot de overheid ter verbetering van de wetten en reglementeringen." Ook de Raad van de Gelijke Kansen heeft als taak: "...onderzoeken uit te voeren, adviezen uit te brengen, juridische maatregelen of reglementeringen voorstellen en informatie en inlichtingen te voorzien en te verspreiden."

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): L'Institut pour l'égalité entre hommes et femmes et le Conseil pour l'égalité des chances entre hommes et femmes ont tous deux pour mission de formuler des avis à l'intention des pouvoirs publics. Le Conseil existe depuis plus longtemps que l'Institut et leurs activités se chevauchent régulièrement, ce qui peut poser des problèmes.

De raad bestaat al langer dan het instituut. Waarschijnlijk is dat de reden van de overlapping die is gegroeid. Die overlapping zorgt in de samenwerking op het terrein – en ik druk me eufemistisch uit – voor moeilijkheden. De relatie tussen de beide is vrij gespannen. Dat geven ze ook toe: daarover hebben we zowel de raad als het instituut gehoord. Het instituut heeft niettemin wel laten weten dat ze haar best doet om de raad te ondersteunen. Ik geloof dan ook dat beide organisaties perfect met elkaar en complementair kunnen werken omdat er voldoende werk is voor beiden. Het is echter beter dat zij niet hetzelfde werk doen en beide adviezen formuleren, want dat leidt tot discussies.

La ministre est-elle au courant de cette situation? Quelles initiatives a-t-elle l'intention de prendre? Procédera-t-on à une modification de la base légale de ces deux institutions afin d'harmoniser leurs activités?

De raad klaagt bovendien over een gebrek aan ondersteuning; een kritiek die ik echter niet hoorde van de kant van het instituut. Er is dus wel degelijk een probleem en dat is jammer aangezien er overheidsgeld mee gemoeid is.

Er is heel veel werk op het terrein inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen. Ik denk dat wij strubbelingen of naast elkaar werken echt wel kunnen vermijden.

Het is mijn vraag of u op de hoogte bent van die gevoeligheden en niet alleen gevoeligheden maar echte problemen. Wat gaat u daaraan doen? Is het werkelijk zo dat beiden wettelijk dezelfde opdracht hebben of zult u een en ander wettelijk aanpassen om het beter op elkaar af te stemmen? In welke zin zullen uw voorstellen gaan, zodat er een veel betere samenwerking zonder overlappingen komt? Dat zal immers ten goede komen van mannen en vrouwen.

08.02 Minister **Christian Dupont**: Ik denk dat u een correcte samenvatting hebt gegeven van de recente situatie. Hoewel zowel de Raad voor Gelijke kansen voor Mannen en Vrouwen als het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen een adviserende

08.02 **Christian Dupont**, ministre: Bien que le Conseil et l'Institut aient une fonction consultative, ils sont de nature très différente.

bevoegdheid hebben, zijn zij zeer verschillend van aard. Het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen is een parastatale van het type B, dat in rechte kan optreden, wat de raad natuurlijk niet kan doen, en dat de opdracht heeft het federale gelijkekansenbeleid voor te bereiden en uit te voeren. De Raad voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen is een adviesorgaan dat de stem van de burgermaatschappij vertolkt.

Zijn er problemen en wat ga ik eraan doen? Zowel de raad als het instituut hebben inderdaad als opdracht adviezen te geven over de gelijkheid van mannen en vrouwen. Dat knelpunt, dat mij niet onoverkomelijk lijkt, op voorwaarde dat de twee partijen het ook als niet onoverkomelijk opvatten, wil ik met het instituut en de raad, eenmaal de mandaten van de raad vernieuwd zijn, bespreken.

Van de vernieuwing zal snel werk worden gemaakt.

Mocht na het gesprek met de raad en het instituut blijken dat een aanpassing van de reglementering nodig is om hen toe te laten hun opdracht ten volle en in vrede te kunnen uitvoeren, zal ik het nodige doen. Tot op heden zijn de mandaten niet vernieuwd en is een aanpassing van de reglementering nog niet nodig. Ik blijf hopen dat de twee instanties vanaf heden beter zouden samenwerken.

De vernieuwing van de mandaten is voor binnenkort.

08.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het verheugt me dat u het probleem erkent en bereid bent een oplossing te zoeken.

Eerlijk gezegd, begrijp ik uw antwoord inzake de vernieuwing van de mandaten niet.

08.04 Minister Christian Dupont: Mevrouw Lanjri, de mandaten van de raad moeten vernieuwd worden.

08.05 Nahima Lanjri (CD&V): Wat heeft dat te maken met de bevoegdheidsconflicten? Denkt u dat deze zullen zijn opgelost door een vernieuwing van de mandaten? Wacht u op de vernieuwing in de hoop dat met deze mensen beter zal kunnen worden samengewerkt? Ligt het aan de mensen zelf?

08.06 Minister Christian Dupont: Dat weet ik niet. Ik ken de situatie alleen van hetgeen men – u en anderen – mij erover vertelt. Het kan aan de mensen liggen maar ook aan een overlapping van bevoegdheden. Tot op heden is dat niet zo sterk gebleken, thans is er een probleem. We moeten afwachten. Misschien bekoelen de zaken.

L'Institut est un parastatal de type B qui peut notamment ester en justice et dont la mission consiste à préparer la politique fédérale d'égalité des chances. Le Conseil est un organe consultatif qui traduit l'opinion de la société civile.

Nous discuterons des éventuels chevauchements après le prochain renouvellement des mandats. Ceux-ci n'ont pas encore été renouvelés jusqu'à présent.

Je ferai le nécessaire si une modification de la réglementation s'avérerait nécessaire après la consultation du Conseil et de l'Institut.

08.03 Nahima Lanjri (CD&V): Je ne comprends pas très bien le rapport entre les conflits et le renouvellement des mandats. Le problème sera-t-il réglé avec des nouveaux mandataires? S'agit-il alors d'une question de personnes?

08.06 Christian Dupont, ministre: Je l'ignore. Je ne connais la situation que par ce que l'on m'en dit. Jusqu'à présent il n'y avait aucun problème, ce n'est visiblement plus le cas. Nous devons attendre. La situation va peut-être s'arranger tout seul.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 16.08 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.08 uur.*

